

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi : DURATRAN™/MC  
Valmisteen tunnuskuodi : DTRANICT, DTRANP5R, DTRANP20, DTRANIBC,  
DTRANDRR, DTRANDRM, DTRANRCT, DTRANC16,  
DTRANC02, DTRAN, DTRANBLK

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttö- : Vaihteiston hydraulineeste on suunniteltu täyttämään nykyai-  
tapa kaisten useita järjestelmiä, kuten vaihteiston, hydrauliiikan,  
märkäjarrut kulmavaihteet voitelevalla öljypohjalla varustettu-  
jen maatalous-, rakennus- ja kaivoskoneiden vaatimukset.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja tai toimittajan tiedot  
HollyFrontier LSP Europe BV  
Mainhavenweg 6  
1043 AL Amsterdam  
The Netherlands  
Puhelin : +31 (0)85 400080  
SDS-vastaavan sähköposti- : EUSDS@hfsinclair.com,  
osoite  
REACH Only Representative (OR):  
INTERTEK FRANCE  
Allée de la Fosse Moret  
Eco parc 2  
27400 Heudebouville  
France  
Phone number : +33 2 79 23 03 49  
Email address: if.reach@intertek.com

#### 1.4 Häätäpuhelinnumero

Häätäpuhelinnumero : CHEMTREC: +1-703-741-5970;  
Myrkytystietokeskus: Soita paikallisen myrkytystietokeskuksen  
palvelunumeroon.

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Vaaraton aine tai seos.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### 2.2 Merkinnät

#### Merkinnät (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Varoitusmerkit, huomiosana, vaaralausekkeita eikä turvalausekkeet tarvita

#### Lisämerkinnät

EUH208 Sisältää C14-18-alfa-olefiiniepoksidi, reaktiotuotteet boorihapon kanssa. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

### 2.3 Muut vaarat

Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

#### Aineosat

Kemiallinen nimi	CAS-Nro. EY-nro. INDEX-Nro. Rekisteröintinumero	Luokitus	Pitoisuus (% w/w)
Voiteluöljyt (maaöljy), C15–30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen; Perusöljy – täsmentämätön	72623-86-0 276-737-9 649-482-00-X 01-2119474878-16-0001	Asp. Tox. 1; H304	30 - 70
Tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt kevyet parafiiniset; Perusöljy – täsmentämätön	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3	Asp. Tox. 1; H304	1 - 5
Kivennäisöljy		Asp. Tox. 1; H304	1 - 5
sinkkibis [O, O-bis (2-etyyliheksyyli)] bis (ditiiofosfaatti)	4259-15-8 224-235-5	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411  spesifinen pitoisuus-	1 - 2.5

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

		raja Eye Dam. 2 50 %	
C14-18-alfa-olefiiniepoksidi, reakti- tiotuotteet boorihapon kanssa	939-580-3	Skin Sens. 1B; H317	0.1 - 1

Lyhennysten selitykset on esitetty kohdassa 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- Hengitettynä : Siirrettävä raittiiseen ilmaan.  
Tekohengitys ja/tai happikaasu saattavat olla tarpeellisia.  
Yhteydenotto lääkäriin.
- Iholle saatuna : Jos tuotetta joutuu silmiin, silmiä on huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan, ja samalla li-  
kaantunut vaatetus ja kengät on riisuttava.  
Iho pestään perusteellisesti saippualla ja vedellä tai käytetään  
hyväksyttyä ihonpuhdistusainetta.  
Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.  
Yhteydenotto lääkäriin.
- Silmäkosketus : Poistettava piilolasit.  
Huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä, myös silmäluo-  
mien alta, vähintään 15 minuutin ajan.  
Hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Nieltynä : Suu huuhdellaan vedellä.  
Ei saa oksennuttaa ilman lääkärin tai Myrkytystietokeskuksen  
suostumusta.  
Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun  
kautta.  
Yhteydenotto lääkäriin.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

- Vaarat : Ensiavun antajan on suojattava itsensä.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

- Hoito : Hoito oireiden mukaan.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

- Soveltuvat sammutusaineet : Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

Soveltumattomat sammutus- : Tietoa ei ole käytettävissä.  
aineet

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Erytyiset altistumisvaarat : Tullelle altistuvia suljettuja astioita jäähdytetään vesisumulla.  
tulipalossa

Vaaralliset palamistuotteet : Hiilioksideja (CO, CO<sub>2</sub>), typpioksideja (NO<sub>x</sub>), rikkioksideja  
(SO<sub>x</sub>), fosforioksideja (PO<sub>x</sub>), vetysulfidi (H<sub>2</sub>S), alkyylimerkap-  
taanit, sulfidit, savu- ja ärsyttävät höyryt epätäydellisen pala-  
misen tuotteina.

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Lisätietoja : Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai  
pohjavesijärjestelmiä.

---

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Henkilökohtaiset suojaustoimet : Käytettävä henkilökohtaista suojaravustusta.  
Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.  
Evakuoitava henkilökunta turvallisiin alueisiin.  
Aine voi aiheuttaa liukkaita olosuhteita.  
Merkitse likaantunut alue merkein ja estä asiattomien työnteki-  
jöiden pääsy alueelle.  
Vain ammattitaitoinen henkilöstö, jolla on sopiva suojaravus-  
tus, saa toimia.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristöön kohdistuvat : Tuotetta ei saa päästää ympäristöön ilman valvontaa.  
varotoimet Jos tuote likaa jokia ja järviä tai viemäreitä, on ilmoitettava  
vastaaville viranomaisille.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistusohjeet : Estä lisävuodot ja läikkeet, jos on turvallista tehdä niin.  
Poistettava kaikki sytytyslähteet.  
Imeytettävä inerttiin huokoiseen aineeseen.  
Käytä kipinöimättömiä välineitä.  
Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.  
Ottettava yhteys paikalliseen viranomaiseen.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8.

---

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Internet: [www.petrocanadalubricants.com/sds](http://www.petrocanadalubricants.com/sds)  
Tavaramerkit ovat omistajien omaisuutta tai niiden käyttö on  
lisensoitua.

Sivu: 4 / 14  
Petro-Canada Lubricants on HF Sinclair-tuotemerkki

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

- Turvallisen käsittelyn ohjeet : Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8.  
Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty työskentelyn aikana.  
Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.  
Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.  
Ei saa niellä.  
Säilytettävä suojassa lämmöltä ja sytytyslähteistä.  
Astian tulee olla suljettuna, kun tuotetta ei käytetä.
- Palo- ja räjähdyssuojaus : Ei tunneta.
- Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita : Riisuttava tahriintuneet vaatteet sekä käsi- ja pestävä ne, myös sisäpuolelta, ennen seuraavaa käyttöä. Pese kasvot, kädet ja muu mahdollisesti altistunut ihoalue huolellisesti käsittelyn jälkeen.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille : Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. Avatut astiat tulee sulkea huolellisesti ja säilyttää pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Säilytettävä kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Säilytetään asianmukaisesti etiketöidyissä astioissa. Tuotteen laadun säilyttämiseksi sitä ei saa säilyttää kuumuudessa tai suorassa auringonvalossa.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

- Erityiset käyttötavat : Tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttajat

Valmistaja suosittelee 8 tunnin 5 mg/m<sup>3</sup>:n TLV-TWA:ta mineraaliöljysumujen ACGIH:n TLV:n perusteella. Kysy hyväksyttävät altistusrajat paikallisilta viranomaisilta.

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### Tekniset toimenpiteet

Ei erityisiä ilmanvaihtovaatimuksia. Hyvä yleinen ilmanvaihto riittää suojaamaan työntekijöitä ilmassa olevilta epäpuhtauksilta.

#### Henkilökohtaiset suojaimet

Silmien tai kasvojen suojaus : Käytettävä kasv suojausta ja suojapukua prosessiin liittyvissä epätavallisissa ongelmissa.

#### Käsiensuojaus

Materiaali : neopreeni, nitrili, polyvinyylialkoholi (PVA), Viton®.

Huomautuksia : Jos riskienarviointi edellyttää, emi allisia tuotteita käsiteltäessä on käytettävä kemikaaleja ja painetta kestäviä suojakäsineitä, jotka täyttävät jonkin hyväksytyyn standardin vaatimukset.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

Ihonsuojaus / Kehon suo- jaus	:	Henkilökohtainen suojavarustus on valittava vaarallisten ai- neiden tyyppin, pitoisuuden ja määrän sekä kyseessä olevan työpaikan mukaan.
Hengityksensuojaus	:	Käytettävä hengityssuojainta, paitsi jos on huolehdittu riittä- västä paikallisesta ilmanvaihdosta tai altistusarviointi osoittaa, että altistus on suositeltujen rajojen mukainen. Hengityssuojain on valittava seuraavilla perusteilla: odotetta- vissa olevat altistustasot, tuotteeseen liittyvät vaarat ja hengi- tyssuojaimen turvalliset toimintarajat.
Suodatintyyppi	:	orgaaninen höyrysuodatin
Suojautumisohjeita	:	Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	:	viskoosi neste
Väri	:	Keltainen/kullanruskea.
Haju	:	Hajuton tai mieto paloöljyä muistuttava.
Hajukynnys	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Juoksevuuspiste	:	-45 °C
Kiehumispiste/kiehumisalue	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Leimahduspiste	:	241 °C Menetelmä: Cleveland, avokuppi
Palamispiste	:	269 °C
Itsesyttymislämpötila	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Haihtumisnopeus	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksraja, ylempi / Ylempi syttymisraja	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksraja, alempi / Alempi syttymisraja	:	Tietoja ei ole käytettävissä

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

Höyrynpaine	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Suhteellinen höyryntiheys	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Suhteellinen tiheys	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Tiheys	:	0.8561 kg/l (15 °C)
Liukoisuus (liukoisuudet) Vesiliukoisuus	:	liukenematon
Jakautumiskerroin: n- oktanolii/vesi	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti Viskositeetti, kinemaattinen	:	55.1 cSt (40 °C) 9.4 cSt (100 °C)
Syttyvyys	:	Pieni palovaara. Materiaali syttyy vain kuumennettaessa.
Räjähävyys	:	Älä paineista, leikkaa, hitsaa, kovajuota, juota, poraa tai hio astioita äläkä altista niitä kuumuudelle tai syttymislähteille.

### 9.2 Muut tiedot

Tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Vaarallisia reaktioita ei tunneta normaaleissa käyttöolosuhteissa.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili normaali olosuhteissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot : Vaarallista polymeroitumista ei tapahdu. Stabiili normaali olosuhteissa.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet : Tietoja ei ole käytettävissä

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit : Reagoi minkä kanssa: hapettavat aineet, pelkistysaineet ja happojen.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet : Saattaa vapauttaa COx, SOx, POx, H2S, ZnOx, metakrylaattimonomeereja, merkaptaanit, sulfidit, kun kuumennetaan hajoamispisteeseen.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Todennäköisiä altistumisreittejä koskevat tiedot : Silmäkosketus  
Nieleminen  
Hengitys  
Ihokosketus

#### Välitön myrkyllisyys

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### Tuote:

Välitön myrkyllisyys suun kautta : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : Arvio: Aine tai seos ei aiheuta välitöntä myrkyllisyyttä hengitettynä  
Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : Arvio: Aine tai seos ei aiheuta välitöntä myrkyllisyyttä ihon kautta  
Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

#### Aineosat:

**Voiteluöljyt (maaöljy), C15–30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen; Perusöljy – täsmen-**  
**tämätön:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50 (Rotta): > 5,000 mg/kg

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC50 (Rotta): > 5.2 mg/l  
Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50 (Kani): > 2,000 mg/kg

#### Ihosityövyttävyyssihoärsytys

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### Tuote:

Huomautuksia : Tietoja ei ole käytettävissä

### **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

### Tuote:

Huomautuksia : Tietoja ei ole käytettävissä

### **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen**

#### **Ihon herkistyminen**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Herkistyminen hengitysteitse**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Syöpää aiheuttavat vaikutukset**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

### Tuote:

Huomautuksia : Kaikki tuotteen sisältämät komponentit, jotka luetellaan liitteessä VI ja jota koskee huomautus L, sisältävät todistetusti alle 3 prosenttia DMSO-uutetta IP346-menetelmän mukaisesti mitattuna.

### **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

#### **Aspiraatiomyrkyllisyys**

Ei luokiteltu puuttuvien tietojen johdosta.

## 11.2 Tiedot muista vaaroista

### **Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet**

#### Tuote:

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1 Myrkyllisyys

**Tuote:**

- Myrkyllisyys kalalle : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä
- Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä
- Myrkyllisyys leville/vesikasveille : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä
- Myrkyllisyys mikro-organismeille : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

**Aineosat:**

**Voiteluöljyt (maaöljy), C15–30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen; Perusöljy – täsmen-**  
**tämätön:**

- Myrkyllisyys kalalle : NOEC (Kala): > 100 mg/l  
Altistumisaika: 96 h
- Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : NOEC (Daphnia (Vesikirppu)): > 100 mg/l  
Altistumisaika: 48 h
- Myrkyllisyys leville/vesikasveille : NOEC (levät): > 100 mg/l  
Altistumisaika: 72 h

#### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

**Tuote:**

- Biologinen hajoavuus : Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

#### 12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei ole käytettävissä

#### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole käytettävissä

#### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

**Tuote:**

- Arvio : Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### 12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

**Tuote:**

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote : Tuotetta ei saa päästää leviämään viemäriin, vesistöihin tai maaperään.  
Ylijäämät ja ei-kierrätettävät liuokset on toimitettava hyväksytylle jätehuoltoliikkeelle.  
Jäte tulee luokitella ja merkitä ennen kierrätystä tai hävittämistä.  
Lähetetään valtuutettuun jätteenkäsittelylaitokseen.  
Tuotejäämät on hävitettävä jätehuollosta vastaavan henkilön ohjeiden mukaisesti.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### 14.1 YK-numero tai tunnistenumero

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.4 Pakkausryhmä

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA (Rahti) : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA (Matkustaja) : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.5 Ympäristövaarat

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### 14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle

Ei määritettävissä

### 14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Huomautuksia : ADR: Ei määräyksiä  
ADN: Ei määräyksiä  
RID: Ei määräyksiä

---

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

REACH - Erityistä huolta aiheuttavien aineiden ehdokas- : Ei määritettävissä  
luettelo (artikla 59).

Asetus (EY) N:o 1005/2009 otsonikerrosta heikentävistä : Ei määritettävissä  
aineista

Asetus (EU) 2019/1021 pysyvistä orgaanisista yhdisteis- : Ei määritettävissä  
tä (uudelleenlaadittu)

REACH - Luvanvaraisten aineiden luettelo (Liite XIV) : Ei määritettävissä

Vesiluokitus WGK (Saksa) : WGK 2 huomattavasti vettä vaarantava

#### Tämän tuotteen aineosat on ilmoitettu seuraavissa varastoissa:

DSL : Mainittu luettelossa, tai luettelon mukainen

TSCA : Kaikki tämän tuotteen sisältämät kemikaalit on joko mainittu  
TSCA-luettelossa tai ne täyttävät TSCA-luetteloä koskevan  
erivapauden ehdot.

IECSC : Mainittu luettelossa, tai luettelon mukainen

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tälle seokselle ei ole tehty kemiallista turvallisuusarviota.

---

## KOHTA 16: Muut tiedot

### H-lausekkeiden koko teksti

H304 : Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.  
H317 : Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.  
H318 : Vaurioittaa vakavasti silmiä.  
H411 : Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN™/MC

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

### Muiden lyhenteiden koko teksti

Aquatic Chronic	:	Pitkäaikainen (krooninen) vaara vesiympäristölle
Asp. Tox.	:	Aspiraatiovaara
Eye Dam.	:	Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys
Skin Sens.	:	Ihon herkistyminen

ADN - Euroopan sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta sisävesitse; ADR - Sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta maanteitse; AIIC - Australian teollisuuskemikaaliluettelo; ASTM - Amerikan materiaali- ja testausyhdistys; bw - Paino; CLP - Kemikaalien luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus (EC) nro 1272/2008; CMR - Karsinogeeni, mutageeni tai lisääntymistoksikantti; DIN - Saksan standardointilaitoksen standardi; DSL - Kotitalousaineiden luettelo (Kanada); ECHA - Euroopan kemikaalivirasto; EC-Number - Euroopan yhteisön numero; ECx - x %:n vasteeseen liittyvä pitoisuus; ELx - x %:n vasteeseen liittyvä kuorumausnopeus; EmS - Hätöohjelma; ENCS - Olemassa olevat ja uudet kemialliset aineet (Japani); ErCx - x %:n kasvunopeusvasteeseen liittyvä pitoisuus; GHS - Maailmanlaajuisesti harmonisoitu järjestelmä; GLP - Hyvä laboratoriokäytäntö; IARC - Kansainvälinen syöpätutkimuslaitos; IATA - Kansainvälinen ilmakuljetusliitto; IBC - Kansainvälinen koodi vaarallisia aineita irtolastina kuljettavien laivojen rakentamisesta ja varustelusta; IC50 - 50-prosenttisesti inhiboiva pitoisuus; ICAO - Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö; IECSC - Kiinassa olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; IMDG - Kansainväliset merenkulun vaaralliset aineet; IMO - Kansainvälinen merenkulkujärjestö; ISHL - Teollisuusturvallisuus- ja terveyslaki (Japani); ISO - Kansainvälinen standardointijärjestö; KECI - Korean olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; LC50 - Tappava pitoisuus 50 %:lle testiryhmästä; LD50 - Tappava annos 50 %:lle testiryhmästä (mediaani tappava annos); MARPOL - Laivojen aiheuttaman saastumisen ehkäisyä koskeva kansainvälinen sopimus; n.o.s. - Ei muuten määritely; NO(A)EC - Ei havaittua (haitta)vaikutuspitoisuutta; NO(A)EL - Ei havaittua (haitta)vaikutustasoa; NOELR - Ei havaittavaa vaikutuskuormitusnopeutta; NZIoC - Uuden-Seelannin kemikaaliluettelo; OECD - Talousyhteistyö ja -kehitysjärjestö; OPPTS - Kemikaaliturvallisuuden ja saastumisen ehkäisyn toimisto; PBT - Pysyvä, biokertyvä ja myrkyllinen aine; PICCS - Filippiinien kemikaaliluettelo; (Q)SAR - (Määrällinen) Rakenteen ja aktiivisuuden välinen suhde; REACH - Asetus kemikaalirekisteröinnistä, kemikaalien arvioinnista, lupamenettelyistä sekä rajoituksista (EC) nro 1907/2006; RID - Kansainvälistä vaarallisten aineiden rautatiekuljetusta koskevat määräykset; SADT - Itsekkiihtyvän hajoamisen lämpötila; SDS - Käyttöturvallisuustiedote; SVHC - erityistä huolta aiheuttava aine; TCSI - Taiwanin kemikaaliluettelo; TECI - Thaimaassa sijaitseva kemikaalivarasto; TRGS - Vaarallisten aineiden tekninen sääntö; TSCA - Myrkyllisten aineiden sääntelyasetus (Yhdysvallat); UN - Yhdistyneet kansakunnat; vPvB - Erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä

### Lisätietoja

Käyttöturvallisuustiedotteen	:	Internet: <a href="http://www.petrocanadalubricants.com/sds">www.petrocanadalubricants.com/sds</a> Order Email for packed goods: <a href="mailto:pcepackage@hfsinclair.com">pcepackage@hfsinclair.com</a> Order Email for bulk: <a href="mailto:pceorders@hfsinclair.com">pceorders@hfsinclair.com</a> Telephone: +31 88313 0365 / +31 88313 0366
------------------------------	---	--

Tuotteen turvallisuustiedot: 1 905-491-0565

Valmistaja : Product Safety: +1 905-491-0565

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuiksi tai laatu-

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Säännöksen (EC) nro 1907/2006 mukaisesti, Komission  
säännösmuutoksen (EU) 2020/878 mukaisesti



## DURATRAN<sup>TM/MC</sup>

000003001023

Versio 4.1

Muutettu viimeksi 2023/10/17

Päiväys 2023/10/17

spesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä.

REG\_EU / FI